مؤقـــت

مجلس الأمن

السنة التاسعة والأربعون

الجلسة ٣٤٥٢

الثلاثاء ٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤، الساعة ١٥/٠٠

نيويورك

الرئيس:	السيدة ألبرايت	(الولايات المتحدة الأمريكية)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد سيدوروف
	الأرجنتين	السيدة كنياس
	اسبانيا	السيد يانييز بارنويفو
	باكستان	السيد خان
	البرازيل	السيد فالي
	الجمهورية التشيكية	السيد روفنسكي
	جيبوتي	السيد دوراني
	رواندا	السيد باكوراموتسا
	الصين	السيد لي جاوشنغ
	عمان	السيد الخصيبي
	فرنسا	السيد مريميه
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السير ديفيد هناي
	نيجيريا	السيد غمباري
	نيوزيلندا	السيد كيتنغ

جدول الأعمال

الحالة في طاجيكستان وعلى الحدود الطاجيكية الأفغانية

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطبع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن.

وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إرسال التصويبات بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع الى: Chief, Verbatim Reporting Section, Room C-178 مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر.

94-86966

افتتحت الجلسة الساعة ١٥/٢٥

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال

الحالة في طاجيكستان وعلى الحدود الطاجيكية الأفغانية

الرئيسة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود أن أبلغ الأعضاء بأنني تلقيت رسالة من ممثل طاجيكستان يطلب فيها دعوته الى الاشتراك في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس. ووفقا للممارسة المتبعة، أعتزم، بموافقة المجلس، دعوة ذلك الممثل الى الاشتراك في المناقشة دون أن يكون له حق التصويت، عملا بالأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس.

نظرا لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

بدعوة من الرئيس، شغل السيد قيوموف (طاجيكستان) مقعدا على طاولة المجلس.

الرئيسة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

يجتمع المجلس وفقا للتفاهم الذي توصل إليه في مشاوراته السابقة.

أود أن استرعي انتباه أعضاء المجلس إلى الوثيقتين التاليتين: S/1994/1236، رسالة مؤرخة ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ وموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة؛ S/994/1253 رسالة مؤرخة ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ وموجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لباكستان لدى الأمم المتحدة.

في أعقاب المشاورات بين أعضاء مجلس الأمن، أذن لي بالإدلاء بالبيان التالي نيابة عن المجلس:

"يرحب مجلس الأمن بالاتفاق الذي توصلت اليه الأطراف أثناء الجولة الثالثة من المحادثات التي أجريت فيما بين الفصائل الطاجيكية في إسلام أباد خلال الفترة من ٢٠ الى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤، بشأن تمديد فترة الاتفاق المؤرخ ١٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ والمتصل بوقف إطلاق النار المؤقت ووقف الأعمال القتالية الأخرى على الحدود الطاجيكية - الأفغانية وداخل البلد طوال فترة المحادثات، وذلك حتى ٦ شباط/فبراير ١٩٩٥، ويرحب أيضا بتوقيع اتفاق اللجنة المشتركة المعنية بتنفيذ الاتفاق. وقد جرى التوصل الى هذه الاتفاقات عن طريق المساعي الحميدة للمبعوث الخاص للأمين العام وبمساعدة ممثلي جمهورية إيران الإسلامية وجمهورية باكستان الإسلامية والاتحاد الروسي وغيرها من البلدان، فضلا عن ممثلي مؤتمر الأمن والتعاون في أوروبا ومنظمة المؤتمر الإسلامي، الذين شاركوا بصفة مراقبين في المحادثات بين الفصائل الطاجيكية.

"ويرحب المجلس كذلك بإعادة تأكيد الأطراف لالتزامها بتسوية الصراع بالوسائل السياسية فقط، وباتفاقها على أن تعقد الجولة المقبلة من المحادثات في أوائل كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ في موسكو.

"ويؤكد المجلس على أهمية قيام الأطراف، على نحو تام وفي الوقت الحسن، بتنفيذ الالتزامات التي أخذتها على عاتقها، وضمنها تلك التي تتصل بتبادل الأسرى. ويؤكد خصوصا على الحاجة الى التقيد الدقيق بوقف إطلاق النار والأعمال القتالية الأخرى.

"ويدعو المجلس الأطراف الى بذل كل الجهود اللازمة لمواصلة إحراز تقدم هام خلال الجولة المقبلة من المحادثات بين الفصائل الطاجيكية. وهو يطلب اليها أن تستمر في التعاون مع المبعوث الخاص للأمين العام من أجل تحقيق هذا الغرض.

"ويؤكد المجلس مجددا دعمه للجهود التي يبذلها الأمين العام ومبعوثه الخاص لتيسير الحوار

السياسي بين حكومة طاجيكستان والمعارضة الطاجيكية، الذي يهدف الى تحقيق المصالحة الوطنية. وهو يرحب بإنشاء الأطراف للجنة المشتركة المعنية برصد تنفيذ اتفاق ١٧ أيلول/سبتمبر، ويطلب الى الأمين العام أن يقدم، على وجه السرعة، آراءه وتوصياته المتعلقة بالدور الذي يمكن أن تؤديه الأمم المتحدة في المساعدة على التنفيذ العملي للاتفاقات المتوصل اليها، وضمنها أية آثار ترتبها على بعثة الأمم المتحدة الحالية الى طاجيكستان.

"ويدعو المجلس المجتمع الدولي، ولا سيما دول المنطقة، الى تقديم أكبر قدر من الدعم لتوطيد تقدم المصالحة الوطنية التي تحققت أثناء المحادثات المعقودة بين الفصائل الطاجيكية، وإلى الامتناع عن اتخاذ أي اجراءات يمكن أن تؤدي الى تعقيد عملية السلم."

سيصدر هذا البيان بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/PRST/1994/65.

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رفعت الجلسة الساعة ١٥/٣٥